



Numar: 4441/03.07.2019

## CONTRACT DE FURNIZARE

### Preambul

În temeiul Legii 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de furnizare,  
Între

Direcția Generală de Salubritate Sector 3, cu sediul în România, localitatea București, [redacted]  
[redacted] Sector 3, cod fiscal [redacted], având cont  
[redacted] deschis la [redacted] reprezentata prin Director General –  
[redacted],  
în calitate de achizitor, pe de o parte

și

S.C APS EXPERT SERVICE SRL, cu sediul în România, București, [redacted]  
[redacted] București, număr de înmatriculare [redacted], cod fiscal [redacted]  
cont(trezorerie, bancă) [redacted], [redacted], reprezentat prin  
[redacted] având funcția Director General în calitate de furnizor, pe de altă parte.

### 2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. *contract* – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. *achizitor și furnizor* - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. *prețul contractului* - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. *produse* - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- e. *servicii* - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- f. *origine* - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului.
- g. *destinație finală* - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- h. *termenii comerciali* de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC).
- i. *forța majoră* - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un



eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;  
j. zi - zi calendaristică; an - 365 de zile

### **3. Interpretare**

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

## **Clauze obligatorii**

### **4. Obiectul și prețul contractului**

4.1. Furnizorul se obligă să furnizeze **Diverse echipamente de gradinarit, COD CPV 1616000-4**, prevăzute în anexa nr. 1 a prezentului contract, în perioada convenită.

4.2. Achizitorul se obligă să achiziționeze produsele prevăzute la subpct. 4.1, respectiv să cumpere și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

### **5. Prețul contractului**

5.1. Prețul contractului este de **43.310 lei** fără TVA la care se adaugă TVA în valoare de **8.228,90 lei**, valoare inclusiv TVA **51.538,90 lei**.

### **6. Modalitatea de plată**

6.1 Achizitorul are obligația de a efectua plata către prestator în termen de 30 zile de la data înregistrării facturii la Direcția Generală de Salubritate Sector 3. Achizitorul are obligația de a efectua plata către furnizor pe baza facturii, însoțită de procesul verbal de recepție a produselor pentru care s-a emis factura, semnat fără obiecțiuni de către persoanele împuternicite în acest sens.

### **7. Durata contractului și termenul de livrare**

7.1. Contractul intră în vigoare după semnarea acestuia de ambele părți și are valabilitate până la data de 31.12.2019.

7.2. Prezentul contract încetează să producă efecte la furnizarea tuturor produselor care fac obiectul contractului, respectiv la îndeplinirea tuturor obligațiilor contractuale.

7.3. Furnizarea produselor se va face de către furnizor, pe baza comenzii achizitorului, în termen de 4 zile de la comanda fermă a achizitorului, cu drept de livrare în avans.

### **8. Documentele contractului**

8.1. Documentele contractului sunt:

- a) caietul de sarcini;
- b) anexa 1
  - c) detaliu achiziție directă SEAP, Nr: **DA23399341**

### **9. Obligațiile principale ale furnizorului**

9.1. Furnizorul se obligă să furnizeze produsele la standardele și/sau performanțele prevăzute în contract și în documentele contractului (art. 8.1)

9.2. În caz de neconcordanță între prevederile prezentului contract și caietul de sarcini, prevalează cerințele prevăzute în caietul de sarcini.



9.3. Furnizorul se obliga sa furnizeze produsele in termen de maxim 4 zile de la comanda ferma a achizitorului. Produsele vor fi transportate, asigurate și livrate pe cheltuiala furnizorului.

9.4. Furnizorul se obligă să mențină prețul produselor pe toată perioada de derulare a contractului.

9.5. Furnizorul se obliga sa despagubeasca achizitorul impotriva oricaror:

i) reclamatii si actiuni in justitie, ce rezulta din incalcarea unor drepturi de proprietate intelectuala (brevete, nume, marci inregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalatiile sau utilajele folosite pentru sau in legatura cu produsele achizitionate, si daune-interese, costuri, taxe si cheltuieli de orice natura, aferente, cu exceptia situatiei in care o astfel de incalcare rezulta din respectarea caietului de sarcini intocmit de catre achizitor.

#### **10. Obligatiile principale ale achizitorului**

10.1. Achizitorul se obliga să achiziționeze, respectiv să cumpere și sa plateasca pretul convenit în prezentul contract.

10.2. Achizitorul se obliga sa receptioneze produsele livrate, dacă acestea corespund specificațiilor prevăzute la pct. 8.1 din contract.

#### **11. Sanctiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligatiilor**

11.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să își îndeplinească obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din valoarea contractului o dobanda legala penalizatoare la nivelul ratei lunare a dobanzii de referinta stabilita de BNR procentuale din valoarea facturii neachitate, pana la indeplinirea efectiva a obligatiilor. Aceasta perioada se va considera ca incepe la data pentru plata, si se calculeaza pana la data efectuarii platii.

11.2. În cazul în care, din vina sa exclusivă, achizitorul nu își onorează facturile în termenul stabilit, furnizorul are dreptul de a solicita plata dobanzii legala penalizatoare la nivelul ratei lunare a dobanzii de referinta stabilita de BNR plus procentuale din valoarea facturii neachitate, pana la indeplinirea efectiva a obligatiilor. Aceasta perioada se va considera ca incepe la data pentru plata, si se calculeaza pana la data efectuarii platii.

11.3. - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă intră în insolvență, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

#### **Clauze specifice**

##### **12. Recepție, inspecții și teste**

- Recepția va consta în verificarea produselor din punct de vedere cantitativ și calitativ.

- Va fi efectuată la sediul autorității contractante, de către reprezentanții desemnați, împreună cu reprezentantul furnizorului și va fi finalizată prin încheierea unui proces-verbal de recepție semnat de reprezentanții furnizorului și cei ai achizitorului.

- Dacă unul dintre produse nu corespunde specificațiilor din oferta propusă, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul are obligația, fără a modifica prețul contractului:

a) să înlocuiască produsele refuzate;

b) să facă toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor tehnice.



- Furnizorul are obligația ca în termen de 2 (două) zile lucrătoare, să completeze mărfurile lipsă sau să înlocuiască produsele necorespunzătoare, cu suportarea tuturor cheltuielilor aferente.
- După soluționarea eventualelor neconformități se va încheia procesul verbal final de recepție cantitativă și calitativă, semnat de reprezentanții furnizorului și ai beneficiarului.
- Produsele cu termen de valabilitate depășit sau care sunt la limita termenului de valabilitate, respectiv care au termen de valabilitate care expiră în mai puțin de 12 luni de la data livrării nu vor fi acceptate, furnizorul fiind nevoit să le înlocuiască.

### **13. Ambalare și marcare**

13.1. (1) Furnizorul are obligația de a ambala produsele pentru ca acesta să facă față, fără limitare, la manipularea dură din timpul transportului, tranzitului și expunerii la temperaturi extreme, la soare și la precipitațiile care ar putea să apară în timpul transportului și depozitării în aer liber, în așa fel încât să ajungă în bună stare la destinația finală.

(2) În cazul ambalării greutateților și volumelor în cutii, furnizorul va lua în considerare, unde este cazul, distanța mare până la destinația finală a produselor și absența facilităților de manipulare grea în toate punctele de tranzit.

13.2. Ambalarea, marcarea și documentația din interiorul sau din afara pachetelor vor respecta strict cerințele ce vor fi special prevăzute în contract, inclusiv cerințele suplimentare.

13.3. Toate materialele de ambalare a produselor, precum și toate materialele necesare protecției coletelor (paleți de lemn, foi de protecție etc.) rămân în proprietatea achizitorului.

### **14. Livrarea și documentele care însoțesc produsele**

14.1. Furnizorul are obligația de a livra produsele la destinația finală indicată de achizitor, respectând datele de livrare.

14.2. Certificarea de către achizitor a faptului că produsele au fost livrate parțial sau total se face după recepție, prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al acestuia, pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

14.3. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor de recepție a produselor.

14.4. Produsele trebuie să respecte condițiile de calitate ale produselor și specificațiile tehnice prezentate.

14.5. Transportul și montajul produselor la destinația indicată de achizitor se asigură de către furnizor și este gratuit.

### **15. Ajustarea prețului contractului**

15.1. Prețul contractului este ferm pe întreaga perioadă de valabilitate a acestuia.

### **16. Amendamente**

16.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

16.2 Modificări ale contractului se vor face doar prin act adițional, cu acordul ambelor părți și cu respectarea prevederilor legale în vigoare.

### **17. Începere, finalizare, întârzieri, sistare**

17.1. Furnizorul are obligația de a furniza produsele în termenul convenit prin prezentul contract.



17.2 Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, furnizorul nu respectă termenul de furnizare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/periodelor de furnizare asumate în termenul de furnizare se face cu acordul părților, prin act adițional.

17.3 În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de furnizare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități furnizorului.

17.4 Dacă pe parcursul derulării contractului achizitorul nu respectă termenele de plată, acesta are obligația de a notifica, în timp util furnizorului modificarea datei de efectuare a plăților. Modificarea datei de efectuare a plăților se face cu acordul ambelor părți, prin act adițional.

17.5 Cu excepția prevederilor clauzelor privind forța majoră, o întârziere în efectuarea plăților dă dreptul furnizorului de a solicita penalități achizitorului, potrivit prevederilor clauzei 10.

### **18. Încetarea contractului:**

18.1 Prezentul contract încetează în următoarele situații :

- a) prin ajungere la termenul prevăzut în art. 7.1;
- b) prin executarea de către ambele părți a tuturor obligațiilor ce le revin conform prezentului contract și legislației aplicabile;
- c) prin acordul părților consemnat în scris;
- d) prin reziliere, în cazul în care una din părți nu își execută sau execută necorespunzător obligațiile contractuale.

18.2 În situația rezilierii totale/parțiale din cauza neexecutării/executării parțiale de către furnizor a obligațiilor contractuale, acesta va datora achizitorului daune-interese în cuantum egal cu valoarea obligațiilor contractuale neexecutate.

18.3. În situația în care executarea parțială a obligațiilor contractuale face imposibilă realizarea obiectului contractului în integralitatea sa, chiar dacă a fost recepționată o parte din contract conform dispozițiilor legale, furnizorul va datora achizitorului daune-interese în cuantum egal cu întreaga valoare a obligațiilor contractuale stabilite prin contract.

18.4. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una din părți dă dreptul părții lezate de a declara unilateral rezilierea contractului de servicii și de a pretinde plata de daune-interese.

18.5. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de furnizare, fără punere în întârziere, în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului, respectiv ar fi contrară interesului public.

### **20. Cesiunea**

20.1. În prezentul contract este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acest contract, fiind posibilă numai cu acordul expres al debitorului cedat, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

Cesiunea nu va exonera furnizorul de nicio responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contractul subsecvent.

### **21. Forta majora sau cazul fortuit**

21.1. Forta majora sau cazul fortuit exonerează partile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

21.2. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor până la apariția acesteia.



21.3. Partea contractanta care invoca forta majora sau cazul fortuit are obligatia de a notifica celelalte parti, imediat si in mod complet, producerea acesteia si sa ia orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.

21.4. Daca forta majora sau cazul fortuit actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 30 de zile, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celelalte parti incetarea de plin drept a prezentului contract, fara ca vreuna din parti sa poata pretinde celelalte daune-interese.

## **22. Solutionarea litigiilor**

22.1. Achizitorul si furnizorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.

22.2. Daca, dupa 15 de zile de la inceperea acestor tratative neoficiale, achizitorul si furnizorul nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta contractuala, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze de catre instantele judecatoresti de la sediul achizitorului.

## **23. Răspunderea contractuală**

23.1. Nerespectarea de către părțile contractante a obligațiilor contractuale prevăzute în prezentul contract atrage răspunderea contractuală a părții în culpă.

## **24. Limba care guverneaza contractul**

24.1. Limba care guverneaza contractul este limba romana.

## **25. Comunicari**

25.1. (1) Orice comunicare intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris.

(2) Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii cat si in momentul primirii.

25.2. Comunicarile intre parti se pot face si prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.

## **26. Transparenta**

26.1 Furnizorul înțelege și acceptă dreptul achizitorului de a face publice clauzele prezentului contract și a facturilor aferente acestuia prin publicarea acestora pe site-ul propriu si implicit de a preluca datele cu caracter personal in raport cu obligatiile contractuale si ale Regulamentului UE.

## **27. Protectia Datelor Cu Caracter Personal**

27.1. Părțile trebuie să respecte normele și obligațiile impuse de dispozițiile în vigoare, privind protecția datelor cu caracter personal.

27.2. Părțile sunt înțeleg faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau imputernicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii.

Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la:



- capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;
- informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul Furnizorului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia,
- îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.

27.3. Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.

27.4. Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;
- se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;
- se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contract încheiat între Părți;
- se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

## **28. Legea aplicabila contractului**

28.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.



**29. Părțile desemnează următorii reprezentanți pentru urmărirea derulării contractului:**

-din partea furnizorului: Radu Stefanescu

-din partea achizitorului: Mihai Razvan Cioranu : telefon : 0765.467.128

Partile au inteles sa incheie azi, 03.07.2019 prezentul contract în doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

**Achizitor**

Directia Generala de Salubritate Sector 3  
Director General

**Furnizor**

SC APS EXPERT SERVICE SRL  
Director General

Director Directia Salubritate si Dezapezire  
Catalin Stefan Dorojan

Director Directia Administrativa

Sef Biroul Economic

Sef Serviciul Juridic, Contencios și Resurse Umane

Sef Serviciul Achizitii, Administrativ și Urmărire Contracte





ANEXA 1 LA CONTRACTUL NR 4441/12.06.2019

Pentru achiziție Diverse echipamente de gradinarit

COD CPV 1616000-4

Nr crt	Denumire produs	U.M	Cantitate
1	Motosuflanta Stihl BR 200	Buc	25
2	Atomizor Stihl SR 430	Buc	2

NOTA: prețul unitar conține transportul.

Achizitor

Directia Generala de Salubritate Sector 3  
Director General

Furnizor

SC APS EXPERT SERVICE SRL  
Director General

Director Directia Salubritate si Dezapezire

Director Directia Administrativa

Şef Biroul Economic

Sef Serviciul Juridic, Contencios și Resurse Umane

Sef Serviciul Achizitii, Administrativ și Urmărire Contracte